

## TRANSLATION OF ANNOUNCEMENT FOR 4 RESEARCH POSITIONS

### Art. 1

A public selection, based on academic qualifications and an oral examination, is hereby announced for 4 research positions in the Sectors of the International School for Advanced Studies (SISSA) in Trieste:

**A. STATISTICAL AND BIOLOGICAL PHYSICS SECTOR:** 1 position available

A1: "Molecular modelling of biological systems";

**B. BIOPHYSICS SECTOR :** 1 position available

B1: "Functional genomics of the dopoaminergic cells and cellular susceptibility to Parkinson disease";

**C. ASTROPHYSICS SECTOR :** 1 position available (*one year not renewable*)

C1: "High redshift radio quasar";

**D. S.I.S.S.A. TELEMATICA:** 1 position available

D1: Production, edition and diffusion on Internet of scientific texts relating to Mathematics, Physics and Biophysics;

### Art. 2

Candidates must be in possession of a Ph.D degree or a university degree and a scientific–professional curriculum which enables them to carry out research. Personnel with permanent positions at Italian universities, astronomical and astrophysical observatories and public research institutions (in accordance with Italian law DPCM of 30.12.93, art. 8), E.N.E.A. and A.S.I., are excluded from applying.

### Art. 3

All the research positions, except the one for the Astrophysics Sector, last 2 years and can be renewed, within the limits of the law and following the verification of the work carried out, and the availability of School funds.

The research positions in "High redshift radio quasar" for the Astrophysics Sector last one year and can't be renewed.

### Art. 4

The research fellowship is worth Euro 15.494,68 gross per year and includes costs which have to be met by the Administration. The fellowship is paid monthly. The School provides accident and third–party insurance that covers the research fellow while carrying out research for the School. The insurance premium is deducted from the fellowship.

### Art. 5

The fellowships cannot be held contemporarily with other fellowships of whatever kind, except those awarded by Italian or foreign institutes with the aim of integrating the training

or research activity of the fellowship holders through a period spent abroad. The Senate of the School can authorize fellowship holders to carry out other professional activities if they are compatible with the research position, aren't in conflict of interest with the same position and are not prejudicial to the School. If compatible with their research assignments, and following written approval by the scientist responsible for the research project, fellowship holders can participate in research assignments commissioned by SISSA for third parties and in the division of the earnings coming from this activity, in accordance with the regulations. The fellowship holder who is a state employee can be given unpaid leave for the period of the fellowship. An authorized absence of up to 30 days does not require the fellowship to be suspended or the absence to be recuperated at a later date. Fellowship holders cannot be assigned teaching duties.

#### Art. 6

The academic qualifications to be evaluated, for each distinct research field, are the following:

#### **A. STATISTICAL AND BIOLOGICAL PHYSICS SECTOR:** 1 position available

A1: "Molecular modelling of biological systems";

- 1) degree in Chemistry or Physics or related subjects;
- 2) possession of a Ph.D degree in Chemistry or Physics or related subjects or having completed a three-year Ph.D course in Chemistry or Physics or related subjects, or having carried out documented research in Computational Chemistry or Physics ;

#### **B. BIOPHYSICS SECTOR :** 1 position available

B1: "Functional genomics of the dopoaminergic cells and cellular susceptibility to Parkinson disease";

- 1) degree in Biological Science or related subjects;
- 2) possession of a Ph.D degree in Physiology or related subjects or having completed a three-year Ph.D course in Physiology or related subjects, or having carried out documented research in Physiology;

#### **C. ASTROPHYSICS SECTOR :** 1 position available

C1: "High redshift radio quasar";

- 1) degree in Physics or Astrophysics or Astronomy or related subjects;
- 2) possession of a Ph.D degree in Physics or Astrophysics or Astronomy or related subjects or having completed a three-year Ph.D course in Physics or Astrophysics or Astronomy or related subjects, or having carried out documented research in the field of quasar and of intergalactic matter;

#### **D. S.I.S.S.A. TELEMATICA:** 1 position available

D1: Production, edition and diffusion on Internet of scientific texts relating to Mathematics, Physics and Biophysics;

- 1) degree in Physics or Mathematics or Biological Science or related subjects or possession of a Master in Communication Science or having carried out documented research in the field of Scientific Communication;

#### Art. 7

The examining boards are nominated by the Director of SISSA, following the proposal of the Sector Councils concerned. They are composed of three members, one of whom acts as President and one as Secretary, and they are chosen among the professors and researchers of the School or from other organisations or experts in the subject.

The examining boards can decide to admit to the oral examination only those candidates who achieve a mark of at least 21 out of 30 after the evaluation of their academic qualifications. In this case the result of the evaluation of academic qualifications and admission to the oral examination will be notified to the candidates by registered letter. To pass the oral examination the candidate must obtain at least 21 out of 30. The evaluation of the academic qualifications, after having established the general criteria, is anyhow carried out before the oral examination. The total mark is obtained by summing the mark obtained from the evaluation of the academic qualifications and the one obtained for the oral examination.

The oral examination will be based on previous studies and research carried out by the candidate as well as on publications, if any.

At the end of the examination the examining board will draw up a report of the examination, including the evaluation criteria, the total mark obtained by each candidate and a classification of those considered eligible, which will be put on the notice boards of the School.

#### Art. 8

Applications, which have to be addressed to the Director of SISSA, must reach the Personnel and Salary Office of the School, via Beirut 9, Trieste, room 24, II floor, no later than 13.03.2003, at 5 o' clock p.m.

Applications sent by fax or electronic mail will not be accepted.

In their applications candidates will have to indicate:

1. their full particulars, date and place of birth, home address, the address at which they wish to receive communications regarding their application and a telephone number. Changes in these information should be rapidly communicated to the Direction of the School;
2. the Sector of the School and the position for which the candidate is applying (candidates who intend to apply for more than one position should produce specific applications for each position);
3. the degree obtained, indicating the date it was awarded, the mark obtained and the university which awarded it, the title of the thesis and the name of the supervisor;
4. the title of the Ph.D degree obtained, indicating the date it was awarded, the university which awarded it, the title of the thesis and the name of the supervisor;

5. any other academic qualifications which prove, in particular for candidates who do not have a Ph.D degree, their scientific curriculum.

Candidates will have to include, together with the application, their publications, and a detailed list prepared in accordance with international formats and including all the authors.

### **ORAL EXAMINATION DATES**

**A. STATISTICAL AND BIOLOGICAL PHYSICS SECTOR:** 1 position available

A1: "Molecular modelling of biological systems";

Date: 19.03.2003 time: 17.00 (room 208)

**B. BIOPHYSICS SECTOR :** 1 position available

B1: "Functional genomics of the dopoaminergic cells and cellular susceptibility to Parkinson disease";

Date: 17.03.2003 time: 10.00 (room D of Galileo Building, Beirut Street n. 7)

**C. ASTROPHYSICS SECTOR :** 1 position available

C1: "High redshift radio quasar";

Date: 18.03.2003 time: 13.00 (room 108)

**D. S.I.S.S.A. TELEMATICA:** 1 position available

D1: Production, edition and diffusion on Internet of scientific texts relating to Mathematics, Physics and Biophysics;

Date: 17.03.2003 time: 12.00 (room 258)

The oral examinations will take place at SISSA, Via Beirut 2–4, Trieste except for the research position for the Biophysics Sector which will take place in room D of Galileo Building, Beirut Street n. 7. This list of dates and times can be considered as an official notification.

Candidates must meet the expenses, within three months of the examination, of retrieving the documents and publications submitted. After this period SISSA cannot be held responsible in any way for these documents and publications.

### Art. 9

Winners will receive notification of the award of the research fellowship by registered letter. Within 20 days from the above-mentioned communication they will have to send a declaration of acceptance to the Direction of SISSA . Within 30 days from the beginning of the research activity in S.I.S.S.A. the Italian and European Community candidates or non-European Community citizens resident in Italy will have to send the Direction of SISSA the following documents:

A) personal declaration of birth, citizenship and residence or presentation of an identity document not yet expired; non-European Community citizens have to show their passport;

- B) personal declaration and copy of documents attesting: 1) the possession of a Ph.D. degree or 2) the completion of a three-year Ph.D course or 3) the possession of a degree including the mark obtained and the date the degree was awarded or 4) the possession of an equivalent academic qualification;
- C) copy of the fiscal code issued in Italy;

Non-European Community citizens authorized to sojourn in Italy owing to the conventions between Italy and their own country have to send the same over-mentioned documents. Non-European Community citizens regularly sojourning in Italy can use a substitute declaration exclusively for personal qualities and events certified and attested by public Italian subjects.

In any different case the above stated information have to be documented by a personal declaration and by relative photocopies within 30 days from the beginning of the research activity in S.I.S.S.A.. Moreover within 60 days from the beginning of their research activity winners have to produce a declaration concerning the information requested in points A, B and C issued by the foreign competent authorities with a translation in Italian authenticated by the Italian Consulate abroad.

The School reserves the right to verify all personal declarations.

Should a letter of acceptance not be received, or the above documents not be presented in time or a candidate refuse the position, the research fellowship will be offered to the next candidate eligible in the classification list. The starting date of the fellowship shall be agreed with the scientist responsible in the Sector for the research fellowship.

#### Art. 10

SISSA undertakes to respect the privacy of all personal data provided by the candidates: all data will be used only for the purposes of the selection and for the drawing up of the relevant contract.

Trieste, 21.02.03

THE DIRECTOR  
(Prof. Edoardo Boncinelli)

To the Director  
SISSA  
Via Beirut 2-4  
34014 Trieste  
ITALY

Subject: Public selection based on academic qualifications and oral examination for the assignment of research fellowships at the International School for Advanced Studies (SISSA).

The undersigned requests to be admitted to the above-mentioned selection,

Sector??.

Position ??????????????????. and to this end declares, under his/her own responsibility, the following:

FAMILY NAME??..???

NAME ??????????????FISCAL CODE???.????????????????????

MARRIED NAME ???.

DATE OF BIRTH ???

PLACE OF BIRTH ??????????????????PROV?????CAP?????????..

CITIZENSHIP??

HOME ADDRESS ??????????????????PROV?????????CAP??..??????...

TELEPHONE ??????????????E-MAIL????????????????????????????????...

ADDRESS TO WHICH ALL CORRESPONDENCE REGARDING THE SELECTION SHOULD BE SENT:

TOWN ??????????????????????COUNTRY?????????????????????..

STREET ??????????????????????. POSTAL CODE ???????????????.

TELEPHONE ??????????????????..E-MAIL ??????????????????..

\*\*\*\*\*

ACADEMIC QUALIFICATIONS

Degree in ??..

Awarded on (date)????????? from (university)????????????????????

with the mark of ??..

Ph.D in??.

Awarded on (date)????????? from (university)?????????????????????

??..

Other academic qualifications ???????????????????????????????????..

???

???.?...

- Enclosed.: Scientific–professional curriculum
- Academic qualifications
- Copy of an identity document
- Substitutive certifications

The undersigned undertakes to communicate any further change, acknowledging that the Administration assumes any responsibility neither:  
 in case the addressee is untraceable, in case of loss of communications due to an incorrect address indicated by the candidate or of missing/late communication of address change in the applications; nor in case of any possible postal or telegraphic mistake or mistakes due to third parties, fortuitous events or reasons beyond one's control.

The undersigned declares he is informed according to the art. 10 of the law n. 675/96 that all personal information will be dealt with, also by computer, exclusively in the ambit of the selection proceedings.

Date: ??????????.                      Signature?????????????????????